

РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

ЗАКОНЫ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
20 октября 2006 г. № 168-З

2/1265 О внесении изменений в Закон Республики Беларусь «Об образовании» (24.10.2006)

Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики

2 октября 2006 года
5 октября 2006 года

Статья 1. Внести в Закон Республики Беларусь от 29 октября 1991 года «Об образовании» в редакции Закона Республики Беларусь от 19 марта 2002 года (Ведамасці Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, 1991 г., № 33, ст. 598; Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2002 г., № 37, 2/844) следующие изменения:

1. Часть девятую статьи 10 изложить в следующей редакции:

«Порядок перевода обучающихся в учреждениях образования в другое учреждение образования, на обучение другой специальности либо на другую форму получения образования, а также порядок их отчисления, восстановления устанавливаются Министерством образования Республики Беларусь. Порядок перевода обучающихся в государственных учреждениях, обеспечивающих получение высшего и среднего специального образования, с платного обучения на обучение за счет средств республиканского и (или) местных бюджетов устанавливается Правительством Республики Беларусь.»

2. Часть пятую статьи 53 изложить в следующей редакции:

«Плата устанавливается руководителем государственного учреждения образования в соответствии с законодательством.»

Статья 2. Настоящий Закон вступает в силу через десять дней после его официального опубликования.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
20 октября 2006 г. № 169-З

2/1266 О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Беларусь «О растительном мире» (24.10.2006)

Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики

2 октября 2006 года
5 октября 2006 года

Статья 1. Внести в Закон Республики Беларусь от 14 июня 2003 года «О растительном мире» (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2003 г., № 73, 2/954) следующие изменения и дополнения:

1. В статье 3 слова «вступившим в силу международным договором Республики Беларусь» заменить словами «международным договором, действующим для Республики Беларусь».

2. Часть третью статьи 4, часть вторую статьи 35 после слов «международными договорами» дополнить словами «, действующими для».

3. В абзаце девятом статьи 12 слова «экспонирования и торговли ими, признания ботанической коллекции особо ценной» заменить словами «ввоза и вывоза, экспонирования и тор-

говли ими, признания ботанической коллекции особо ценной, а также форму свидетельства о ботанической коллекции и порядок его выдачи, если иное не установлено Президентом Республики Беларусь».

4. Абзацы тринадцатый и четырнадцатый статьи 13 изложить в следующей редакции:

«устанавливает по согласованию с Национальной академией наук Беларуси порядок ведения государственного учета ботанических коллекций и государственного реестра ботанических коллекций, а также осуществляет государственный учет ботанических коллекций и ведет государственный реестр ботанических коллекций;

выдает разрешения на вывоз из Республики Беларусь особо ценных ботанических коллекций или их частей, а также ботанических коллекций или их частей, содержащих растения, относящиеся к видам, включенным в Красную книгу Республики Беларусь или охраняемым в соответствии с международными договорами, действующими для Республики Беларусь».

5. Из статьи 30 часть пятую исключить.

6. В статье 31:

в абзаце первом части первой слово «ведется» заменить словами «осуществляется Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь»;

часть третью изложить в следующей редакции:

«Владельцам ботанических коллекций, включенных в государственный реестр ботанических коллекций, Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь выдается свидетельство о ботанической коллекции.»

7. Часть вторую статьи 32 изложить в следующей редакции:

«Вывоз из Республики Беларусь особо ценных ботанических коллекций или их частей, а также ботанических коллекций или их частей, содержащих растения, относящиеся к видам, включенным в Красную книгу Республики Беларусь или охраняемым в соответствии с международными договорами, действующими для Республики Беларусь, производится на основании разрешений, выдаваемых Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь в порядке, установленном Советом Министров Республики Беларусь.»

8. В части шестой статьи 45 слова «международными договорами Республики Беларусь» заменить словами «международными договорами, действующими для Республики Беларусь».

9. В абзаце втором части первой статьи 68 слова «вступившими в силу международными договорами» заменить словами «международными договорами, действующими для».

Статья 2. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Статья 3. Совету Министров Республики Беларусь в трехмесячный срок после официального опубликования настоящего Закона:

обеспечить приведение нормативных правовых актов в соответствие с настоящим Законом;

принять иные меры, необходимые для реализации положений настоящего Закона.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
20 октября 2006 г. № 170-З

2/1267
(24.10.2006)

О внесении изменений и дополнений в некоторые законы Республики Беларусь по вопросам государственной регистрации недвижимого имущества и предоставления сведений о нем

*Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики*

*2 октября 2006 года
5 октября 2006 года*

Статья 1. Внести в Закон Республики Беларусь от 22 июля 2002 года «О государственной регистрации недвижимого имущества, прав на него и сделок с ним» (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2002 г., № 87, 2/882; 2006 г., № 78, 2/1212) следующие изменения и дополнения:

1. Абзац четвертый статьи 1 изложить в следующей редакции:

«идентификационные сведения – фамилия, имя, отчество, число, месяц, год рождения, идентификационный номер, гражданство, адрес места жительства гражданина; полное на-

именование, номер и дата выдачи свидетельства о государственной регистрации юридического лица либо индивидуального предпринимателя, учетный номер плательщика – юридического лица либо индивидуального предпринимателя, адрес места нахождения юридического лица либо адрес места жительства индивидуального предпринимателя;».

2. Подпункт 1.5 пункта 1 статьи 3, подпункт 2.1 пункта 2 статьи 9 дополнить словами «Республики Беларусь».

3. Пункт 2 статьи 5 после абзаца третьего дополнить абзацем следующего содержания:

«индивидуальные предприниматели;»;

абзацы четвертый и пятый считать соответственно абзацами пятым и шестым.

4. В статье 6:

в пункте 1:

слова «Физические» и «физических лиц» заменить соответственно словами «Граждане, индивидуальные предприниматели» и «граждан и индивидуальных предпринимателей»;

дополнить пункт словами «, если иное не предусмотрено законодательными актами Республики Беларусь»;

в пункте 2 слово «физических» заменить словами «граждан, индивидуальных предпринимателей».

5. Пункт 5 статьи 10 дополнить частью второй следующего содержания:

«Государственная регистрация возникновения, перехода, прекращения права, ограничения (обременения) права на капитальное строение (здание, сооружение), незавершенное законсервированное капитальное строение, основанием которых является зарегистрированная сделка, осуществляется одновременно с государственной регистрацией возникновения, перехода, прекращения права, ограничения (обременения) права на земельный участок, на котором расположены эти капитальное строение (здание, сооружение), незавершенное законсервированное капитальное строение.».

6. В статье 12:

после абзаца восьмого дополнить статью абзацем следующего содержания:

«утверждает формы документов, которые необходимо представить для осуществления государственной регистрации (если такие формы документов не утверждены иными актами законодательства Республики Беларусь), формы предоставления информации из единого государственного регистра недвижимого имущества, прав на него и сделок с ним, правила их заполнения, порядок предоставления такой информации юридическим лицам или индивидуальным предпринимателям, а также порядок учета выданной информации;»;

абзацы девятый–тринадцатый считать соответственно абзацами десятым–четырнадцатым;

абзац одиннадцатый исключить;

абзацы двенадцатый–четырнадцатый считать соответственно абзацами одиннадцатым–тринадцатым;

абзац одиннадцатый дополнить словами «, если иное не предусмотрено актами Президента Республики Беларусь, законами Республики Беларусь, постановлениями Правительства Республики Беларусь».

7. В пункте 3 статьи 17:

в подпункте 3.2 слово «физическим» заменить словами «гражданам, индивидуальным предпринимателям»;

в подпункте 3.4 слово «физических» заменить словами «граждан, индивидуальных предпринимателей».

8. В пункте 1 статьи 19 слова «физических лиц» заменить словом «граждан».

9. В статье 29:

пункт 6 после слов «в течение трех дней» дополнить словами «со дня подачи заявления или»;

в пункте 9 слово «запросу» заменить словами «заявлению или запросу».

10. В статье 32:

пункт 1 дополнить подпунктом 1.4 следующего содержания:

«1.4. документы, подтверждающие внесение платы за осуществление государственной регистрации.»;

пункт 5 изложить в следующей редакции:

«5. Для всех случаев регистрационных действий, совершаемых по заявлению гражданина, законами Республики Беларусь, нормативными правовыми актами Президента Республики Беларусь и Совета Министров Республики Беларусь определяются исчерпывающие перечни документов, которые необходимо представить для осуществления государственной регистрации.»

Для всех случаев регистрационных действий, совершаемых по заявлению юридического лица или индивидуального предпринимателя, специально уполномоченным органом госу-

дарственного управления определяются перечни документов, которые необходимо представить для осуществления государственной регистрации.

Перечни документов, которые необходимо представить для осуществления государственной регистрации, а также формы и правила их заполнения вывешиваются в помещениях организаций по государственной регистрации для всеобщего ознакомления.»;

пункт 6 после слова «действия» дополнить словами «, совершаемого по заявлению юридического лица или индивидуального предпринимателя,».

11. Подпункт 2.4 пункта 2 статьи 33 дополнить вторым предложением следующего содержания: «При государственной регистрации права общей долевой собственности на объект недвижимого имущества либо иного права, принадлежащего нескольким лицам, основанием возникновения которых явился такой юридический факт, заявление о государственной регистрации может быть подписано одним из кандидатов в правообладатели.».

12. В пункте 2 статьи 35 слова «с момента приема» заменить словами «со дня подачи».

13. В абзаце пятом статьи 55 слово «физических» заменить словами «граждан, индивидуальных предпринимателей».

14. В статье 67:

в пункте 1 слова «физического лица» заменить словом «гражданина»;

пункт 2 дополнить вторым предложением следующего содержания: «Документы, являющиеся основанием для государственной регистрации сделки с недвижимым имуществом, из которых явствует волеизъявление индивидуального предпринимателя, должны быть заверены его подписью и скреплены печатью индивидуального предпринимателя.».

15. В статье 68:

в пункте 2 слова «физического лица, адрес его места жительства» заменить словами «гражданина, индивидуального предпринимателя, адрес их места жительства»;

пункты 5 и 6 изложить в следующей редакции:

«5. Регистратор проверяет личность каждого участника сделки и подлинность его подписи, дееспособность граждан и правоспособность юридических лиц и индивидуальных предпринимателей, участвующих в сделке. В случае подписания договора, заявления, иного документа их представителем проверяются его полномочия. Полномочия представителей граждан и индивидуальных предпринимателей должны быть подтверждены нотариально удостоверенной доверенностью, если иное не установлено законодательными актами Республики Беларусь.

6. Если гражданин вследствие физических недостатков, болезни или по каким-либо иным уважительным причинам не может собственноручно расписаться, по его поручению в его присутствии и в присутствии регистратора сделку, заявление или иной документ может подписать другой гражданин (за исключением гражданина, в пользу которого совершается сделка) с указанием причин, по которым документ не может быть подписан гражданином собственноручно.».

16. В абзаце первом пункта 1 статьи 69 слово «физическим» заменить словами «гражданам, индивидуальным предпринимателям».

Статья 2. Внести в статью 143³ Кодекса Республики Беларусь о земле от 4 января 1999 года (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 1999 г., № 2-3, 2/1; 2002 г., № 55, 2/848) следующие изменения:

часть третью изложить в следующей редакции:

«Сведения государственного земельного кадастра предоставляются в виде выписок из государственного земельного кадастра, копий земельно-кадастровой документации и в иных предусмотренных законодательством формах за плату или бесплатно. Сведения государственного земельного кадастра предоставляются бесплатно в случаях, предусмотренных законодательными актами Республики Беларусь. Формы документов, содержащих сведения государственного земельного кадастра, порядок учета выданных сведений утверждаются специально уполномоченным государственным органом по земельным ресурсам и землеустройству.»;

часть четвертую исключить;

часть пятую считать частью четвертой;

часть четвертую изложить в следующей редакции:

«Порядок предоставления сведений государственного земельного кадастра определяется Советом Министров Республики Беларусь.».

Статья 3. Настоящий Закон вступает в силу через десять дней после его официального опубликования.

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
20 октября 2006 г. № 171-З

2/1268 О ратификации Международной конвенции о борьбе с
(24.10.2006) **актами ядерного терроризма**

Принят Палатой представителей
Одобен Советом Республики

2 октября 2006 года
5 октября 2006 года

Статья 1. Ратифицировать Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, принятую в г. Нью-Йорке 13 апреля 2005 года и подписанную Республикой Беларусь 15 сентября 2005 года (далее – Конвенция), со следующим заявлением:

«Республика Беларусь устанавливает свою юрисдикцию в отношении деяний, признанных преступными согласно статье 2 Конвенции, в случаях, предусмотренных пунктом 2 статьи 9 Конвенции».

Статья 2. В соответствии с пунктом 4 статьи 7 Конвенции определить Комитет государственной безопасности Республики Беларусь, Прокуратуру Республики Беларусь, Министерство внутренних дел Республики Беларусь, Министерство по чрезвычайным ситуациям Республики Беларусь, Государственный комитет пограничных войск Республики Беларусь, Государственный таможенный комитет Республики Беларусь компетентными органами, ответственными за направление и получение информации, указанной в статье 7 Конвенции.

Статья 3. Совету Министров Республики Беларусь в шестимесячный срок после вступления в силу настоящего Закона принять меры по приведению законодательства Республики Беларусь в соответствие с Конвенцией, а также иные меры, необходимые для реализации положений Конвенции.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ
о борьбе с актами ядерного терроризма**

Государства – участники настоящей Конвенции, принимая во внимание цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся поддержания международного мира и безопасности и развития добрососедства и дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

ссылаясь на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций от 24 октября 1995 года,

признавая право всех государств на развитие и применение атомной энергии в мирных целях и их законную заинтересованность в получении возможной пользы в результате применения атомной энергии в мирных целях,

принимая во внимание Конвенцию о физической защите ядерного материала 1980 года, будучи глубоко обеспокоены эскалацией по всему миру актов терроризма во всех его формах и проявлениях,

ссылаясь на содержащуюся в приложении к резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, в которой, в частности, государства – члены Организации Объединенных Наций торжественно подтверждают, что они безоговорочно осуждают как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни осуществлялись, в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и народами и угрожают территориальной целостности и безопасности государств,

отмечая, что в Декларации государствам также предлагается в срочном порядке провести обзор сферы применения существующих международно-правовых положений о предупреждении, пресечении и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях с целью обеспечить наличие всеобъемлющих правовых рамок, включающих все аспекты этого вопроса,

ссылаясь на резолюцию 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года и содержащуюся в приложении к ней Декларацию, дополняющую Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года,

напоминая, что во исполнение резолюции 51/210 Генеральной Ассамблеи был учрежден специальный комитет для выработки, в частности, международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма в целях дополнения соответствующих существующих международных документов,

отмечая, что акты ядерного терроризма могут приводить к самым серьезным последствиям и могут создавать угрозу международному миру и безопасности,

отмечая также, что в существующих многосторонних положениях международного права эти нападения не рассматриваются должным образом,

будучи убеждены в настоятельной необходимости укрепления международного сотрудничества между государствами в разработке и принятии эффективных, практических мер для предупреждения таких актов терроризма и для уголовного преследования и наказания виновных,

отмечая, что действия вооруженных сил государств регулируются нормами международного права за рамками настоящей Конвенции и что исключение некоторых деяний из сферы применения настоящей Конвенции не освобождает от ответственности за незаконные в иных отношениях акты, не делает их законными и не препятствует привлечению к ответственности на основании других законов,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящей Конвенции:

1. «Радиоактивный материал» означает ядерный материал и другие радиоактивные вещества, которые содержат нуклиды, распадающиеся самопроизвольно (процесс, сопровождающийся испусканием ионизирующего излучения одного или нескольких видов, например альфа-излучение, бета-излучение, нейтронное излучение и гамма-излучение), и которые могут в силу своих радиологических свойств или свойств своего деления причинить смерть, серьезное увечье либо существенный ущерб собственности или окружающей среде.

2. «Ядерный материал» означает плутоний, за исключением плутония с концентрацией изотопов, превышающей 80 процентов по плутонию-238; уран-233; уран, обогащенный изотопами уран-235 или уран-233; уран, содержащий смесь изотопов, встречающихся в природе в форме, отличной от руды или рудных остатков; и любой материал, содержащий один или более из вышеназванных элементов;

где «уран, обогащенный изотопами уран-235 или уран-233», означает уран, содержащий изотопы уран-235 или уран-233 или оба изотопа в таком количестве, что избыточный процент суммы этих изотопов по сравнению с изотопом уран-238 выше, чем процент изотопа уран-235 по сравнению с изотопом уран-238, встречающимся в природе.

3. «Ядерный объект» означает:

а) любой ядерный реактор, включая реакторы, установленные на морских судах, транспортных средствах, летательных аппаратах или космических объектах для использования в качестве источника энергии, чтобы приводить в движение такие суда, транспортные средства, летательные аппараты или космические объекты или для любой другой цели;

б) любое сооружение или средство передвижения, используемое для производства, хранения, переработки или транспортировки радиоактивного материала.

4. «Устройство» означает:

а) любое ядерное взрывное устройство; или

б) любое рассеивающее радиоактивный материал или излучающее радиацию устройство, которое может в силу своих радиологических свойств причинить смерть, серьезное увечье либо существенный ущерб собственности или окружающей среде.

5. «Государственный или правительственный объект» означает любой постоянный или временный объект или транспортное средство, используемые или занимаемые представителями государства, членами правительства, представителями законодательного или судебного органа, либо должностными лицами или служащими органа государственной власти или иного государственного органа или учреждения, либо служащими или должностными лицами межправительственной организации в связи с выполнением своих служебных обязанностей.

6. «Вооруженные силы государства» означает вооруженные силы государства, которые организованы, обучены и оснащены в соответствии с его внутренним законодательством в первую очередь для выполнения задач национальной обороны или безопасности, и лиц, действующих в поддержку этих вооруженных сил, находясь под их официальным командованием, контролем и ответственностью.

Статья 2

1. Любое лицо совершает преступление по смыслу настоящей Конвенции, если оно незаконно и умышленно:

а) владеет радиоактивным материалом либо изготавливает устройство или владеет им:

i) с намерением причинить смерть или серьезное увечье; или

ii) с намерением нанести существенный ущерб собственности или окружающей среде;

б) использует радиоактивный материал или устройство любым образом либо использует или повреждает ядерный объект таким образом, что происходит высвобождение или создается опасность высвобождения радиоактивного материала:

i) с намерением причинить смерть или серьезное увечье; или
ii) с намерением нанести существенный ущерб собственности или окружающей среде; или
iii) с намерением вынудить физическое или юридическое лицо, международную организацию или государство совершить какое-либо действие или воздержаться от него.

2. Любое лицо также совершает преступление, если оно:

а) угрожает совершить преступление, указанное в пункте 1 b настоящей статьи, причем есть признаки, указывающие на реальность этой угрозы; или

б) незаконно и умышленно требует радиоактивный материал, устройство или ядерный объект, прибегая при этом к угрозе при обстоятельствах, указывающих на реальность этой угрозы, либо к применению силы.

3. Любое лицо также совершает преступление, если оно пытается совершить какое-либо из преступлений, указанных в пункте 1 настоящей статьи.

4. Любое лицо также совершает преступление, если оно:

а) участвует в качестве соучастника в совершении какого-либо из преступлений, указанных в пунктах 1, 2 или 3 настоящей статьи; или

б) организует других лиц или руководит ими с целью совершения какого-либо из преступлений, указанных в пунктах 1, 2 или 3 настоящей статьи; или

в) любым другим образом способствует совершению одного или более преступлений, указанных в пунктах 1, 2 или 3 настоящей статьи, группой лиц, действующих с общей целью; такое содействие должно оказываться умышленно и либо в целях поддержки общего характера преступной деятельности или цели группы, или же с осознанием умысла группы совершить соответствующее преступление или преступления.

Статья 3

Настоящая Конвенция не применяется в случаях, когда преступление совершено в одном государстве, предполагаемый преступник и потерпевшие являются гражданами этого государства, предполагаемый преступник найден на территории этого государства и никакое другое государство не имеет оснований для осуществления своей юрисдикции в соответствии с пунктом 1 или 2 статьи 9, что не исключает применения к этим случаям при соответствующих обстоятельствах положений статей 7, 12, 14, 15, 16 и 17.

Статья 4

1. Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает другие права, обязательства и обязанности государств и лиц в соответствии с международным правом, в частности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международным гуманитарным правом.

2. Действия вооруженных сил во время вооруженного конфликта, как эти термины понимаются в международном гуманитарном праве, которые регулируются этим правом, не регулируются настоящей Конвенцией, как и не регулируются ею действия, предпринимаемые вооруженными силами государства в целях осуществления их официальных функций, поскольку они регулируются другими нормами международного права.

3. Положения пункта 2 настоящей статьи не должны истолковываться как одобряющие или делающие законными незаконные в иных отношениях акты или как препятствующие привлечению к ответственности на основании других законов.

4. Настоящая Конвенция не касается и никоим образом не может быть истолкована как касающаяся вопроса о законности применения или угрозы применения государствами ядерного оружия.

Статья 5

Каждое государство-участник принимает такие меры, какие могут оказаться необходимыми:

а) для признания уголовными преступлениями согласно его национальному законодательству деяний, указанных в статье 2;

б) для установления за эти преступления соответствующих наказаний с учетом тяжкого характера этих преступлений.

Статья 6

Каждое государство-участник принимает такие меры, какие могут оказаться необходимыми, в том числе в соответствующих случаях в области внутреннего законодательства, для обеспечения того, чтобы преступные деяния, подпадающие под действие настоящей Конвенции, в частности направленные или рассчитанные на создание обстановки террора среди на-

селения, группы лиц или конкретных лиц, ни при каких обстоятельствах не подлежали оправданию по каким-либо соображениям политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или иного аналогичного характера и влекли наказание сообразно степени их тяжести.

Статья 7

1. Государства-участники сотрудничают путем:

а) принятия всех возможных мер, включая, при необходимости, адаптацию своего национального законодательства в целях предотвращения подготовки в пределах их соответствующих территорий к совершению преступлений, указанных в статье 2, в пределах или за пределами их территорий и противодействия такой подготовке, в том числе мер по запрету на их территориях незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, подстрекают, организуют, преднамеренно финансируют или преднамеренно оказывают техническую помощь или предоставляют информацию или участвуют в совершении этих преступлений;

б) обмена точной и проверенной информацией в соответствии со своим национальным законодательством и в порядке и на условиях, предусмотренных в настоящей статье, и координации административных и других мер, принимаемых, когда это необходимо, в целях выявления, предотвращения, пресечения и расследования преступлений, указанных в статье 2, а также в целях привлечения к уголовной ответственности лиц, обвиняемых в совершении таких преступлений. В частности, государство-участник принимает соответствующие меры к тому, чтобы незамедлительно информировать другие государства, указанные в статье 9, относительно совершения преступлений, указанных в статье 2, а также о ставших ему известными приготовлениях к совершению таких преступлений, равно как и информировать, когда это целесообразно, международные организации.

2. Государства-участники принимают соответствующие меры, совместимые со своим национальным законодательством, для охраны конфиденциальности любой информации, которую они получают от другого государства-участника конфиденциально в силу положений настоящей Конвенции или в результате участия в деятельности, проводимой в целях осуществления настоящей Конвенции. Если государства-участники предоставляют информацию международным организациям конфиденциально, то принимаются меры для обеспечения охраны конфиденциальности такой информации.

3. В соответствии с настоящей Конвенцией от государств-участников не требуется предоставлять какую-либо информацию, которую они не имеют права распространять согласно национальному законодательству или которая может поставить под угрозу безопасность заинтересованного государства или физическую защиту ядерного материала.

4. Государства-участники информируют Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о своих компетентных органах и контактных пунктах, ответственных за направление и получение информации, указанной в настоящей статье. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает такую информацию о компетентных органах и контактных пунктах всем государствам-участникам и Международному агентству по атомной энергии. К таким органам и контактным пунктам должен иметься доступ на постоянной основе.

Статья 8

Для целей предотвращения преступлений по смыслу настоящей Конвенции государства-участники прилагают все усилия к принятию соответствующих мер по обеспечению защиты радиоактивного материала с учетом соответствующих рекомендаций и функций Международного агентства по атомной энергии.

Статья 9

1. Каждое государство-участник принимает такие меры, какие могут оказаться необходимыми для установления его юрисдикции в отношении преступлений, указанных в статье 2, когда:

- а) преступление совершено на территории этого государства; или
- б) преступление совершено на борту судна, плавающего под флагом этого государства, или воздушного судна, зарегистрированного согласно законам этого государства на момент совершения преступления; или
- с) преступление совершено гражданином этого государства.

2. Государство-участник может также установить свою юрисдикцию в отношении любого такого преступления, когда:

- a) преступление совершено против гражданина этого государства; или
- b) преступление совершено против государственного или правительственного объекта этого государства за границей, включая посольство или помещения иного дипломатического или консульского представительства этого государства; или
- c) преступление совершено лицом без гражданства, которое обычно проживает на территории этого государства; или
- d) преступление совершено в попытке принудить это государство совершить какое-либо действие или воздержаться от него; или
- e) преступление совершено на борту воздушного судна, эксплуатируемого правительством этого государства.

3. При ратификации, принятии, утверждении настоящей Конвенции или присоединении к ней каждое государство-участник уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об установлении им юрисдикции в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи на основании своего национального законодательства. В случае каких-либо изменений соответствующее государство-участник незамедлительно уведомляет об этом Генерального секретаря.

4. Каждое государство-участник также принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми для установления его юрисдикции в отношении преступлений, указанных в статье 2, в случаях, когда предполагаемый преступник находится на его территории и оно не выдает его ни одному из государств-участников, которые установили свою юрисдикцию в соответствии с пунктами 1 или 2 настоящей статьи.

5. Настоящая Конвенция не исключает осуществления уголовной юрисдикции, установленной государством-участником в соответствии с его национальным законодательством.

Статья 10

1. Государство-участник, получив информацию о том, что преступление, указанное в статье 2, было совершено или совершается на его территории или что лицо, которое совершило или предположительно совершило такое преступление, может находиться на его территории, принимает такие меры, которые могут быть необходимы в соответствии с его национальным законодательством для расследования фактов, указанных в этой информации.

2. Убедившись, что обстоятельства того требуют, государство-участник, на территории которого находится преступник или предполагаемый преступник, принимает в соответствии со своим национальным законодательством надлежащие меры по обеспечению его присутствия для целей уголовного преследования или выдачи.

3. Любое лицо, в отношении которого принимаются меры, упомянутые в пункте 2 настоящей статьи, имеет право:

- a) безотлагательно связаться с ближайшим соответствующим представителем государства, гражданином которого оно является или которое иным образом правомочно защищать права этого лица; или, если оно является лицом без гражданства, с представителем государства, на территории которого оно обычно проживает;
- b) на посещение его представителем этого государства;
- c) быть проинформированным о своих правах согласно подпунктам a и b.

4. Права, упомянутые в пункте 3 настоящей статьи, осуществляются в соответствии с законодательством государства, на территории которого находится преступник или предполагаемый преступник, причем упомянутое законодательство должно обеспечивать возможность полностью достигнуть целей, для которых предназначены права, предоставляемые согласно пункту 3.

5. Положения пунктов 3 и 4 настоящей статьи не наносят ущерба праву любого государства-участника, претендующего на юрисдикцию, согласно пункту 1 с или 2 с статьи 9, просить Международный комитет Красного Креста связаться с предполагаемым преступником или посетить его.

6. После того как государство-участник в соответствии с настоящей статьей заключило лицо под стражу, оно должно напрямую или через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций безотлагательно сообщить государствам-участникам, которые установили юрисдикцию согласно пунктам 1 и 2 статьи 9, и, если оно сочтет целесообразным, любым другим заинтересованным государствам-участникам о факте нахождения такого лица под стражей и об обстоятельствах, требующих его задержания. Государство, которое проводит расследование, предусмотренное пунктом 1 настоящей статьи, оперативно информирует упомянутые государства-участники о своих выводах и сообщает, намерено ли оно осуществить юрисдикцию.

Статья 11

1. Государство-участник, на территории которого находится предполагаемый преступник, в случаях, к которым применима статья 9, если оно не выдает это лицо, обязано без ка-

ких-либо исключений и независимо от того, совершено ли преступление на его территории или нет, без неоправданных задержек передать дело своим компетентным органам для целей уголовного преследования путем проведения разбирательства в соответствии со своим законодательством. Эти органы принимают решение таким же образом, как и в случае любого другого преступления тяжкого характера согласно законодательству этого государства.

2. Во всех случаях, когда национальное законодательство государства-участника позволяет ему выдать или иным образом передать одного из своих граждан только при том условии, что это лицо будет возвращено в это государство для отбывания наказания по приговору, вынесенному в результате судебного разбирательства или рассмотрения дела в суде, для которого испрашивалась выдача или передача этого лица, и данное государство и государство, ходатайствующее о выдаче этого лица, согласны с этим вариантом и другими условиями, которые они могут признать уместными, такой обусловленной выдачи или передачи будет достаточно для выполнения обязанности, о которой говорится в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 12

Любому лицу, которое взято под стражу или в отношении которого приняты любые другие меры или осуществляется разбирательство в соответствии с настоящей Конвенцией, гарантируется справедливое обращение, в том числе пользование всеми правами и гарантиями в соответствии с законодательством государства, на территории которого это лицо находится, и применимыми положениями международного права, включая положения о правах человека.

Статья 13

1. Преступления, указанные в статье 2, считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключенный между какими-либо государствами-участниками до вступления настоящей Конвенции в силу. Государства-участники обязуются включать такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, во все договоры о выдаче, которые будут впоследствии заключаться между ними.

2. Когда государство-участник, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, запрашиваемое государство может по своему усмотрению рассматривать настоящую Конвенцию в качестве правового основания для выдачи в связи с преступлениями, указанными в статье 2. Выдача осуществляется с соблюдением других условий, предусмотренных законодательством запрашиваемого государства.

3. Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой преступления, указанные в статье 2, в качестве преступлений, влекущих выдачу, с соблюдением условий, предусмотренных законодательством запрашиваемого государства.

4. В случае необходимости преступления, указанные в статье 2, рассматриваются государствами-участниками для целей выдачи, как если бы они были совершены не только в месте их совершения, но и на территории государств, которые установили свою юрисдикцию в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 9.

5. Положения всех договоров и договоренностей о выдаче между государствами-участниками в связи с преступлениями, указанными в статье 2, считаются измененными в отношениях между государствами-участниками в той мере, в какой они несовместимы с настоящей Конвенцией.

Статья 14

1. Государства-участники оказывают друг другу максимальную помощь в связи с расследованиями, уголовным преследованием или процедурами выдачи, начатыми в отношении преступлений, указанных в статье 2, включая содействие в получении имеющихся у них доказательств, необходимых для разбирательства.

2. Государства-участники выполняют свои обязательства по пункту 1 настоящей статьи в соответствии с любыми договорами или другими договоренностями о взаимной правовой помощи, которые могут существовать между ними. В отсутствие таких договоров или договоренностей государства-участники оказывают друг другу помощь согласно их национальному законодательству.

Статья 15

Ни одно из преступлений, указанных в статье 2, не рассматривается для целей выдачи или взаимной правовой помощи как политическое преступление, или преступление, связанное с политическим преступлением, или преступление, вызванное политическими мотивами. По-

этому связанная с таким преступлением просьба о выдаче или о взаимной правовой помощи не может быть отклонена лишь на том основании, что она касается политического преступления или преступления, связанного с политическим преступлением, или преступления, вызванного политическими мотивами.

Статья 16

Ничто в настоящей Конвенции не должно толковаться как налагающее обязательство выдавать какое-либо лицо или оказывать взаимную помощь, если запрашиваемое государство-участник имеет веские основания полагать, что просьба о выдаче в связи с преступлениями, упомянутыми в статье 2, или о взаимной правовой помощи в отношении таких преступлений имеет целью судебное преследование или наказание этого лица по причине его расы, вероисповедания, гражданства, этнического происхождения или политических убеждений или что удовлетворение этой просьбы нанесло бы ущерб положению этого лица по любой из этих причин.

Статья 17

1. Лицо, которое находится под стражей или отбывает срок тюремного заключения в одном государстве-участнике и присутствие которого в другом государстве-участнике требуется для целей дачи показаний, установления личности или оказания иной помощи в получении доказательств для расследования или уголовного преследования в связи с преступлениями в соответствии с настоящей Конвенцией, может быть передано с соблюдением следующих условий:

- а) это лицо свободно дает на то свое согласие на основе полной информации; и
- б) компетентные власти обоих государств достигли согласия на таких условиях, которые эти государства могут счесть приемлемыми.

2. Для целей настоящей статьи:

а) государство, которому передается лицо, правомочно и обязано содержать переданное лицо под стражей, если только государство, которое передало это лицо, не просило об ином или не санкционировало иное;

б) государство, которому передано лицо, без задержек выполняет свое обязательство по возвращению этого лица в распоряжение государства, которое ранее передало это лицо, как это было согласовано заранее или как это было иным образом согласовано компетентными властями обоих государств;

в) государство, которому передано лицо, не должно требовать от государства, которое передало это лицо, возбуждения процедуры выдачи для его возвращения;

д) переданному лицу в срок наказания, отбываемого в государстве, из которого оно передано, зачитывается срок содержания под стражей в государстве, которому оно передано.

3. Без согласия государства-участника, из которого в соответствии с настоящей статьей должно быть передано то или иное лицо, это лицо, независимо от его гражданства, не подлежит преследованию или содержанию под стражей и не может подвергаться какому-либо иному ограничению в отношении его личной свободы на территории государства, которому передано это лицо, в связи с действиями или вынесенными в отношении него приговорами до его отбытия с территории государства, из которого оно передано.

Статья 18

1. Захватив или иным образом взяв под свой контроль радиоактивные материалы, устройства или ядерные объекты после того, как было совершено преступление, описываемое в статье 2, государство-участник, обладающее такими предметами:

а) принимает меры с целью обезвредить радиоактивный материал, устройство или ядерный объект;

б) обеспечивает, чтобы любой ядерный материал хранился в соответствии с применимыми гарантиями Международного агентства по атомной энергии; и

в) учитывает рекомендации по физической защите и стандарты в области охраны здоровья и безопасности, опубликованные Международным агентством по атомной энергии.

2. По окончании любых разбирательств, связанных с преступлением, описываемым в статье 2, или раньше, если того требует международное право, после консультаций (в частности об условиях возвращения и хранения) с заинтересованными государствами-участниками любой радиоактивный материал, устройство или ядерный объект возвращаются государству-участнику, которому они принадлежат, государству-участнику, гражданином или жителем которого является физическое или юридическое лицо, являющееся владельцем такого радиоактивного материала, устройства или объекта, либо государству-участнику, с территории которого они были похищены или иным образом незаконно получены.

3. а) Если внутригосударственное или международное право воспрещает государству-участнику возвращать или принимать такой радиоактивный материал, устройство или ядерный объект или же если об этом договариваются заинтересованные государства-участники, то при условии соблюдения пункта 3 б настоящей статьи государство-участник, обладающее радиоактивным материалом, устройствами или ядерными объектами, продолжает принимать меры, описанные в пункте 1 настоящей статьи; такие радиоактивные материалы, устройства или ядерные объекты используются исключительно в мирных целях;

б) Если для государства-участника, обладающего радиоактивным материалом, устройствами или ядерными объектами, обладание ими является незаконным, то это государство обеспечивает, чтобы они как можно скорее были переданы в распоряжение государства, для которого такое обладание является законным и которое, когда это необходимо, дало заверения, соответствующие требованиям пункта 1 настоящей статьи, в консультации с этим государством, для цели их обезвреживания; такие радиоактивные материалы, устройства или ядерные объекты используются исключительно в мирных целях.

4. Если радиоактивные материалы, устройства или ядерные объекты, упомянутые в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, не принадлежат ни одному из государств-участников либо гражданину или жителю государства-участника и не были похищены или иным образом незаконно получены с территории государства-участника или если ни одно из государств не желает получать такие предметы в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, то при условии соблюдения пункта 3 б настоящей статьи после консультаций между заинтересованными государствами и любыми соответствующими международными организациями принимается отдельное решение о том, как им распорядиться.

5. Для целей пунктов 1, 2, 3 и 4 настоящей статьи государство-участник, обладающее радиоактивным материалом, устройством или ядерным объектом, может просить о помощи и сотрудничестве другие государства-участники, в частности заинтересованные государства-участники, и любые соответствующие международные организации, в частности Международное агентство по атомной энергии. Государствам-участникам и соответствующим международным организациям рекомендуется оказывать помощь в соответствии с настоящим пунктом в максимально возможной степени.

6. Государства-участники, занимающиеся тем, как распорядиться радиоактивным материалом, устройством или ядерным объектом или сохранить их в соответствии с настоящей статьей, информируют Генерального директора Международного агентства по атомной энергии о том, каким образом они распорядились таким предметом или сохранили его. Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии препровождает эту информацию другим государствам-участникам.

7. Если в связи с преступлением, описанным в статье 2, произошло распространение, то ничто в настоящей статье никоим образом не затрагивает нормы международного права, регулирующие ответственность за ядерный ущерб, или иные нормы международного права.

Статья 19

Государство-участник, в котором предполагаемый преступник подвергается уголовному преследованию, сообщает в соответствии со своим национальным законодательством или применимыми процедурами об окончательных результатах разбирательства Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет эту информацию другим государствам-участникам.

Статья 20

Государства-участники проводят друг с другом непосредственно или через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и с помощью международных организаций, где это необходимо, консультации для обеспечения эффективного осуществления настоящей Конвенции.

Статья 21

Государства-участники выполняют свои обязательства по настоящей Конвенции таким образом, чтобы это отвечало принципам суверенного равенства и территориальной целостности государств и принципу невмешательства во внутренние дела других государств.

Статья 22

Ничто в настоящей Конвенции не наделяет государство-участник правом осуществлять на территории другого государства-участника юрисдикцию и функции, которые входят исключительно в компетенцию властей этого другого государства-участника в соответствии с его национальным законодательством.

Статья 23

1. Любой спор между двумя или более государствами-участниками относительно толкования или применения настоящей Конвенции, который не может быть урегулирован путем переговоров в течение разумного периода времени, передается по просьбе одного из них на арбитраж. Если в течение шести месяцев со дня обращения с просьбой об арбитраже стороны не смогут договориться о его организации, любая из этих сторон может передать спор в Международный Суд, обратившись с заявлением в соответствии со Статутом Суда.

2. Каждое государство может при подписании, ратификации, принятии, утверждении настоящей Конвенции или присоединении к ней заявить о том, что оно не считает себя связанным положениями пункта 1 настоящей статьи. Другие государства-участники не будут связаны положениями пункта 1 в отношении любого государства-участника, сделавшего такую оговорку.

3. Любое государство, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, может в любое время снять эту оговорку путем уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 24

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами с 14 сентября 2005 года по 31 декабря 2006 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или утверждению. Ратификационные грамоты или документы о принятии или утверждении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция открыта для присоединения любого государства. Документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 25

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцать второй ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует, принимает или утверждает настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцать второй ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении, Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение этим государством своей ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении.

Статья 26

1. Государство-участник может предлагать поправки к настоящей Конвенции. Предлагаемые поправки представляются депозитарию, который незамедлительно направляет их всем государствам-участникам.

2. По получении просьбы большинства государств-участников о созыве конференции для рассмотрения предлагаемых поправок депозитарий приглашает все государства-участники принять участие в такой конференции, которая проводится не ранее чем через три месяца после направления приглашений.

3. Участники конференции делают все возможное для принятия поправок консенсусом. Если это оказывается невозможным, поправки принимаются большинством в две трети голосов всех государств-участников. Депозитарий незамедлительно рассылает любые принятые на конференции поправки всем государствам-членам.

4. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, вступает в силу для каждого государства-участника, передающего на хранение свой документ о ратификации, принятии, присоединении или утверждении поправки, на тридцатый день после даты сдачи двумя третями государств-участников своих соответствующих документов на хранение. После этого поправка вступает в силу для любого государства-участника на тридцатый день с даты сдачи на хранение соответствующего документа этим государством.

Статья 27

1. Любое государство-участник может денонсировать настоящую Конвенцию путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Денонсация вступает в силу по истечении одного года с даты получения уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

Статья 28

Подлинник настоящей Конвенции, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает заверенные копии настоящей Конвенции всем государствам.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 14 сентября 2005 года.

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
20 октября 2006 г. № 172-З

2/1269 **О ратификации Приложения В к Меморандуму о взаимопонимании между Республикой Беларусь и Организацией НАТО по техническому обеспечению и снабжению в процессе сотрудничества в области материально-технического обеспечения**
(24.10.2006)

*Принят Палатой представителей
Одобрен Советом Республики*

*2 октября 2006 года
5 октября 2006 года*

Статья 1. Ратифицировать Приложение В к Меморандуму о взаимопонимании между Республикой Беларусь и Организацией НАТО по техническому обеспечению и снабжению в процессе сотрудничества в области материально-технического обеспечения (далее – Приложение В), подписанное в г. Брюсселе 14 ноября 2005 года.

Статья 2. Определить Министерство обороны Республики Беларусь органом, ответственным за выполнение обязательств, принятых Республикой Беларусь по указанному Приложению В.

Президент Республики Беларусь

А.Лукашенко

Приложение В
к Меморандуму о взаимопонимании
между Республикой Беларусь
и Организацией НАТО по техническому
обеспечению и снабжению в процессе
сотрудничества в области материально-
технического обеспечения

СОГЛАШЕНИЕ

о реализации между Республикой Беларусь, представленной Министерством обороны Республики Беларусь, и Организацией НАТО по техническому обеспечению и снабжению (далее – ОТОС), представленной Агентством НАТО по техническому обеспечению и снабжению (далее – АТОС), по проекту демилитаризации в Беларуси

Преамбула

Настоящий документ, который является Договором о предоставлении услуг, предусмотренным пунктом 1 статьи 2 Меморандума о взаимопонимании (МОВ), устанавливает ответственность/обязательства Республики Беларусь и ОТОС в течение периода участия АТОС в реализации проекта по демилитаризации – утилизации запасов противопехотных мин в Республике Беларусь в рамках Трастового фонда ПРМ.

В целях настоящего Соглашения применяются следующие термины:

«персонал АТОС» означает военный, гражданский персонал и персонал подрядчика, назначенный, либо приданный, либо нанятый АТОС, за исключением персонала, нанятого на месте;

«нанятый персонал» означает технических экспертов или функциональных специалистов, услуги которых необходимы АТОС и которые находятся на территории Республики Беларусь исключительно для выполнения задач АТОС либо в качестве советников по техническим вопросам, либо для установки, эксплуатации и обслуживания оборудования, либо пре-

доставления услуг, если они не являются гражданами Республики Беларусь или лицами, постоянно проживающими в Республике Беларусь.

Ответственность/обязательства

Республика Беларусь и АТОС договариваются о следующем:

Весь персонал АТОС будет соблюдать законы, действующие в Республике Беларусь, в той мере, насколько соблюдение этих законов совместимо с вверенными задачами/мандатом, и будет воздерживаться от действий, которые не совместимы с характером таких задач/мандата.

Применительно к привилегиям и иммунитету военного, гражданского либо нанятого персонала, который может находиться в Беларуси в целях поддержки проекта по демилитаризации Тростового фонда ПРМ:

1. Персонал АТОС будет защищен от любого судебного процесса: гражданского, административного либо уголовного, в результате любых действий и/или оплошности в Республике Беларусь. Персонал АТОС при любых обстоятельствах и в любое время будет объектом исключительной юрисдикции их соответствующих национальных органов, что касается любых гражданских, административных, уголовных или дисциплинарных нарушений, которые могут быть совершены им в Республике Беларусь.

2. Персонал АТОС будет защищен от любой формы ареста, расследования или содержания под арестом властями Республики Беларусь. Персонал АТОС, арестованный либо удерживаемый под арестом по ошибке, будет незамедлительно передан компетентным органам АТОС по безопасности.

3. Персонал АТОС вместе со своими транспортными средствами пользуется неограниченным перемещением и беспрепятственным доступом в пределах Республики Беларусь в целях выполнения предписанных обязанностей.

4. Персонал АТОС освобождается от налогов на жалование и заработную плату, получаемую от АТОС, и на любой другой доход, полученный за пределами Республики Беларусь.

5. Персонал АТОС и его материальное движимое имущество, которое было импортировано, приобретено в Беларуси либо экспортируемое из Беларуси, освобождается от всех пошлин, налогов и других сборов и осмотров и таможенных процедур в Беларуси.

6. АТОС разрешено заключать прямые контракты на приобретение товаров, услуг и строительство с любым субъектом в пределах и за пределами Беларуси. Такие контракты, товары, услуги и выполнение работ по строительству не облагаются пошлинами, налогами и другими сборами.

7. АТОС может нанять местный персонал, который на индивидуальной основе будет оставаться объектом применения местных законов и положений, за исключением законов о труде/занятости.

Привилегии и иммунитеты, которыми пользуется персонал АТОС, предоставляются для эффективного, независимого выполнения им своих официальных функций.

Об ответственности в случае происшествия

При реализации проекта по демилитаризации в Республике Беларусь, включая такие операции, как транспортировка, хранение материалов и их утилизация, АТОС не несет ответственности за ущерб собственности или телесные повреждения, включая смертельный исход (как указано в статье 4 МОВ, заключенного между Республикой Беларусь и АТОС), за исключением случаев преднамеренных действий или грубой небрежности штатных сотрудников АТОС.

Упомянутые выше положения остаются в силе до завершения деятельности АТОС по реализации проекта по демилитаризации в Республике Беларусь.

Настоящее Соглашение временно применяется с даты его подписания и вступает в силу с даты получения АТОС уведомления от Республики Беларусь о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

20 октября 2006 г. № 173-З

2/1270 О внесении дополнений и изменений в Гражданский процессуальный кодекс Республики Беларусь

(24.10.2006)

*Принят Палатой представителей
Одобрен Советом Республики*

*2 октября 2006 года
5 октября 2006 года*

Статья 1. Внести в Гражданский процессуальный кодекс Республики Беларусь от 11 января 1999 года (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 1999 г., № 18-19, 2/13) следующие дополнения и изменения:

1. Часть первую статьи 30 после слов «для подготовки дела к» дополнить словами «предварительному судебному заседанию или».

2. Часть первую статьи 63 после слов «установив во время» дополнить словами «предварительного судебного заседания или».

3. Главу 26 изложить в следующей редакции:

«ГЛАВА 26 ПОДГОТОВКА ДЕЛА К СУДЕБНОМУ РАЗБИРАТЕЛЬСТВУ

Статья 260. Определение о подготовке дела к судебному разбирательству

Если определение о подготовке дела к судебному разбирательству не было вынесено одновременно с определением о возбуждении дела, судья выносит его в качестве отдельного документа. Такое определение выносится судьей без извещения юридически заинтересованных в исходе дела лиц.

Судья выносит определение о подготовке дела к судебному разбирательству также перед рассмотрением дела после отмены ранее вынесенного судебного постановления.

Статья 261. Задачи по подготовке дела к судебному разбирательству

К задачам по подготовке дела к судебному разбирательству относятся:

- 1) уточнение предмета доказывания;
- 2) определение норм права, подлежащих применению при разрешении дела;
- 3) определение состава юридически заинтересованных в исходе дела лиц и уточнение их позиций;
- 4) определение состава юридически не заинтересованных в исходе дела лиц;
- 5) обеспечение получения необходимых доказательств;
- 6) принятие мер к примирению сторон.

Для реализации названных задач судья выполняет действия, указанные в статье 262 настоящего Кодекса, а также совершает иные необходимые действия, предусмотренные настоящим Кодексом.

Статья 262. Действия судьи при подготовке дела к судебному разбирательству

При подготовке дела к судебному разбирательству в целях обеспечения своевременного и правильного разрешения дела судья производит следующие действия:

- 1) опрашивает истца или его представителя о содержании исковых требований, предмете доказывания, доказательствах, которые истец может представить, а также выясняет у них возможные возражения ответчика;
- 2) опрашивает ответчика или его представителя по обстоятельствам дела, выясняет имеющиеся у них возражения против иска и доказательства, которыми они могут быть подтверждены;
- 3) разъясняет сторонам их процессуальные права и обязанности, в том числе право на добровольное урегулирование спора или обращение в третейский суд;
- 4) привлекает к делу или разрешает вступить в него соистцам, соответчикам, третьим лицам; опрашивает их, если это необходимо;
- 5) принимает меры к замене ненадлежащей или выбывшей из дела стороны;
- 6) обеспечивает участие в деле юридически заинтересованных в исходе дела лиц;
- 7) в случае необходимости предлагает истцу представить дополнительные доказательства;
- 8) по сложным делам предлагает ответчику представить письменные объяснения по делу;
- 9) разрешает вопрос о вызове свидетелей в судебное заседание или постановляет допросить их в месте пребывания. При разрешении вопроса о вызове в судебное заседание несовершеннолетнего свидетеля также решает вопрос о вызове в судебное заседание педагога, родителей или иных законных представителей этого несовершеннолетнего;
- 10) по ходатайству юридически заинтересованных в исходе дела лиц содействует в истребовании от граждан и юридических лиц доказательств, когда представление таких доказательств для юридически заинтересованных в исходе дела лиц невозможно;
- 11) в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом, истребует письменные и вещественные доказательства;
- 12) разрешает вопрос о производстве экспертизы, а также о вызове специалиста, переводчика;
- 13) направляет граждан на освидетельствование в организации здравоохранения;
- 14) в случае необходимости проводит осмотр доказательств на месте;
- 15) направляет другим судам судебные поручения;

16) в необходимых случаях разрешает вопрос о проведении предварительного судебного заседания, его времени и месте путем вынесения определения;

17) направляет или вручает ответчику копию искового заявления, в необходимых случаях – и копии прилагаемых к исковому заявлению документов, а также предлагает представить в установленный им срок доказательств в обоснование своих возражений;

18) разъясняет, что непредставление ответчиком доказательств и возражений в установленный судьей срок не препятствует рассмотрению дела по имеющимся в деле доказательствам;

19) совершает иные необходимые процессуальные действия.

Статья 263. Цель предварительного судебного заседания

Предварительное судебное заседание имеет своей целью процессуальное закрепление распорядительных действий сторон, совершенных при подготовке дела к судебному разбирательству, определение обстоятельств, имеющих значение для правильного рассмотрения и разрешения дела, определение достаточности доказательств по делу, исследование фактов пропуска срока обращения в суд или срока исковой давности.

Статья 264. Предварительное судебное заседание

Предварительное судебное заседание проводится судьей по правилам судебного разбирательства, за изъятиями, установленными настоящей статьёй.

Стороны и другие юридически заинтересованные в исходе дела лица извещаются о времени и месте предварительного судебного заседания.

Стороны и другие юридически заинтересованные в исходе дела лица в предварительном судебном заседании имеют права, предусмотренные статьёй 56 настоящего Кодекса.

При наличии обстоятельств, предусмотренных статьями 160, 164, частью первой статьи 165 настоящего Кодекса, производство по делу в предварительном судебном заседании приостанавливается или прекращается либо заявление остается без рассмотрения. Производство по делу в предварительном судебном заседании может быть приостановлено при наличии обстоятельств, предусмотренных статьёй 161 настоящего Кодекса.

О приостановлении или прекращении производства по делу либо об оставлении заявления без рассмотрения выносится определение суда. На определение суда может быть подана частная жалоба или принесен частный протест.

В предварительном судебном заседании могут рассматриваться заявления сторон о применении срока обращения в суд или срока исковой давности в отношении требований истца о защите нарушенного права.

При установлении факта пропуска без уважительных причин срока обращения в суд или срока исковой давности судья принимает решение об отказе в иске без исследования иных фактических обстоятельств по делу. Решение суда может быть обжаловано и опротестовано в кассационном порядке.

При подготовленности дела к судебному разбирательству с согласия сторон судья выносит определение о судебном разбирательстве дела и рассматривает дело по существу. В этом случае подготовительная часть судебного разбирательства не проводится.

О проведенном предварительном судебном заседании составляется протокол в соответствии со статьями 174 и 175 настоящего Кодекса.

Статья 265. Назначение дела к судебному разбирательству

Судья, признав дело подготовленным, выносит определение о назначении его к судебному разбирательству, извещает стороны и других юридически заинтересованных в исходе дела лиц о времени и месте рассмотрения дела.»

4. В статье 419 слова «1, 2, 4, 5, 6, 8 и 9 статьи 263» заменить словами «7, 8, 10, 11, 12, 14 и 15 статьи 262».

Статья 2. Настоящий Закон вступает в силу через десять дней после его официального опубликования.